

# Руководство по эксплуатации

## ALTO PAM Серия

PAM5 - Пассивный контрольный персональный монитор


PAM5A - Активный контрольный персональный монитор


PAM5T – 100/70 В трансляционная компактная акустическая система




## СИМВОЛЫ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К БЕЗОПАСНОСТИ



 Этот символ, где бы ни был размещен, сообщает о наличии опасного высокого напряжения внутри устройства, способного привести к электрическому удару.

 Этот символ, где бы ни был размещен, сообщает о необходимости изучения руководства по эксплуатации.

 Контакт заземления.

~ Переменный ток/напряжение.

 Опасный контакт.

ON: указание выключить аппарат.

OFF: указание включить аппарат, из-за применения одно-контактного выключателя отсоедините шнур питания во избежание удара электрическим током перед удалением защитной крышки.

WARNING: указание на то, что надо быть внимательным во избежании опасности для здоровья.

CAUTION: указание на то, что аппарат потенциально опасен для здоровья.

### 1. Чтение инструкций

Для безопасной работы необходимо внимательное чтение инструкций до использования прибора

### 2. Вода и влажность

Прибор не должен использоваться вблизи воды и должен быть защищен от атмосферных осадков

### 3. Тепло

Прибор не должен использоваться вблизи источников тепла, таких как батареи отопления, например

### 4. Жидкости

Не допускается попадание жидкостей внутрь прибора или погружение прибора в жидкости

### 5. Необходимость сервиса

Прибор должен пройти обслуживание квалифицированным авторизованным персоналом при:

- А. попадании жидкостей внутрь прибора или погружении прибора в жидкости
- Б. попадании прибора под дождь
- В. потере работоспособности
- Г. потере эксплуатационных характеристик
- Д. падении со значительной высоты или разрушении корпуса

### 6. Упаковка

Упаковка должна быть проверена перед вскрытием. При ее нарушении, обратитесь к торгующей организации

### 7. Слух

Прибор может производить звуковое давление, угрожающее слуху

### 8. Инсталляция

Прибор должен быть установлен (смонтирован) на стену или на пол с помощью рекомендованных производителем аксессуаров (стоек, кронштейнов) в соответствии с допустимым весом

# СОДЕРЖАНИЕ

1. РАМ5 Пассивный контрольный персональный монитор .....	4
1.1. Быстрое знакомство	
1.2. Разъемы	
1.3. Подсоединение	
2. РАМ5А Активный контрольный персональный монитор .....	6
2.1. Быстрое знакомство	
2.2. Элементы управления	
3. РАМ5Т 100/70 В трансляционная компактная акустическая система .....	7
3.1. Быстрое знакомство	
3.2. Элементы управления	
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	9

# 1. PAM5 Пассивный контрольный персональный монитор

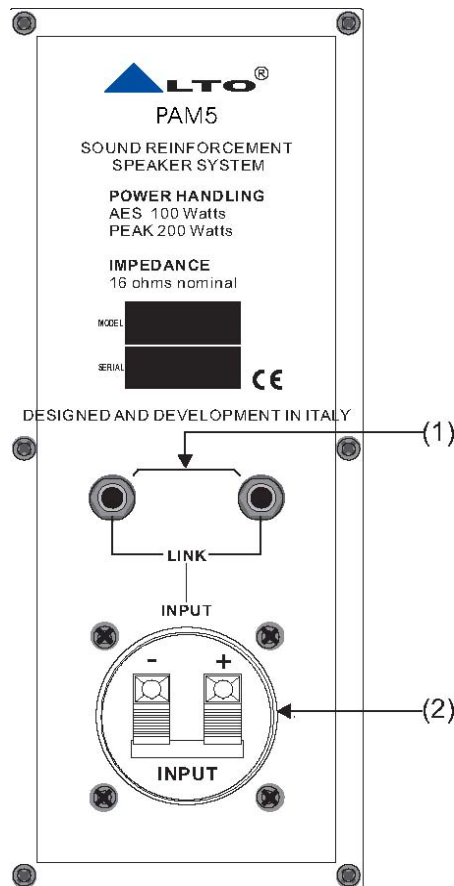
## 1.1. Быстрое знакомство

Отключите питание всего оборудования перед коммутацией и установите регуляторы громкости на минимум!

Подсоедините один из выходов усилителя звуковой мощности (**Output CH A** или **CH B**) (разъем Speakon +1/-1 или закручивающиеся клеммы) к ¼ джеку или нажимным клеммам монитора с помощью колоночного кабеля.

**Предупреждение:** Номинальный импеданс мониторов 16 Ом, минимальный 12 Ом. Обратите на это внимание при подсоединении нескольких мониторов к одному плечу усилителя.

## 1.2. Разъемы



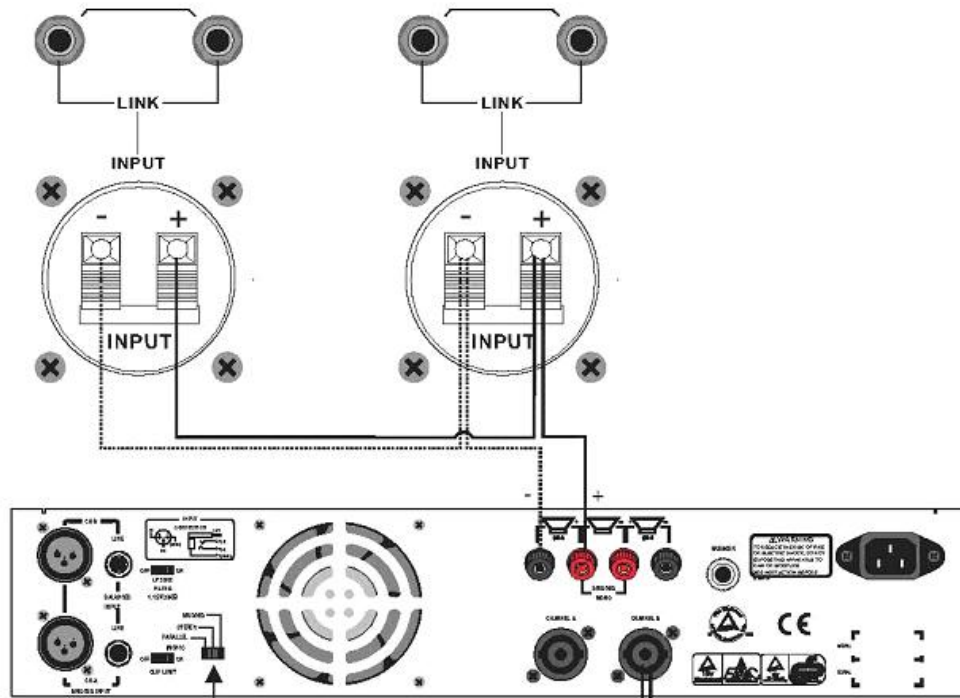
Мониторы снабжены двумя типами разъемов, моно ¼ джеками (1) и нажимным клеммами. Положительный контакт обозначается знаком (+) или красным цветом. В случае использования моно ¼ джека положительным является его кончик (tip).

Отрицательный контакт обозначается знаком (-) или черным цветом. В случае использования моно ¼ джека положительным является его корпус (sleeve).

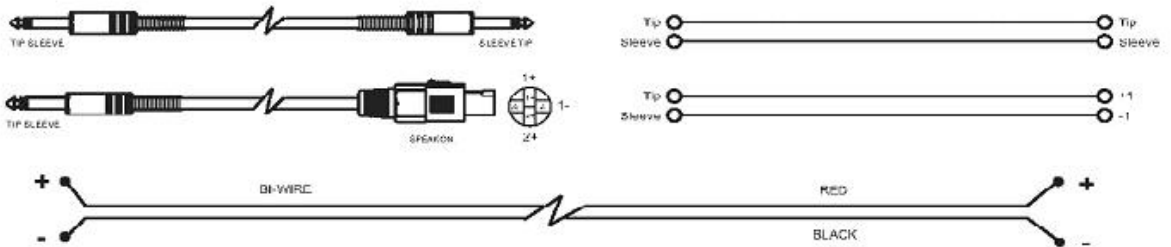
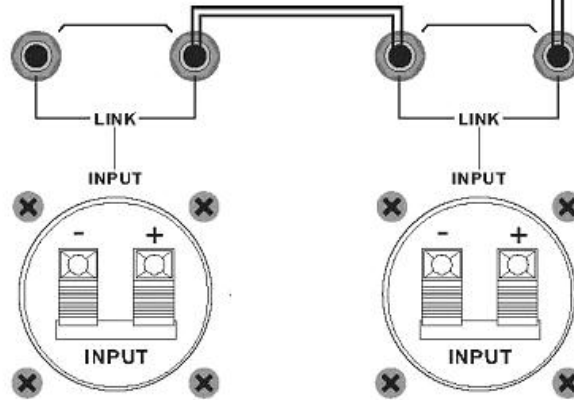
Второе гнездо ¼ джека предназначено для подключения второго монитора к той же линии усилителя.

## 1.3. Подсоединение

Строго рекомендуется уделить внимание правильной полярности подключения мониторов:



Set to stereo mode



## 2. PAM5A Активный контрольный персональный монитор

### 2.1. Быстрое знакомство

Отключите питание всего оборудования перед коммутацией и установите регуляторы громкости на минимум!

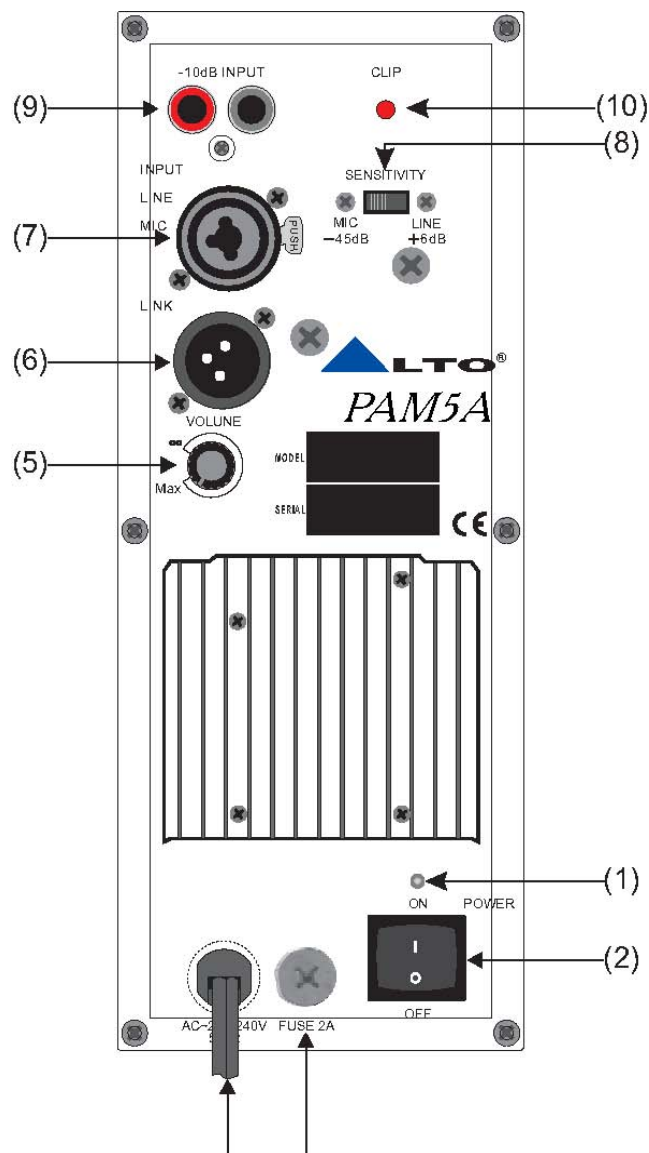
Подсоедините один из выходов микшера (Output CH A или CH B) (разъем стерео джек или XLR) ко входу Line Input (комбинированный разъем стерео джек/XLR) монитора с помощью сигнального кабеля.

Начать работу лучше при установке переключателя LINE на значение +6dB.

**Предупреждение:** комбинированный разъем Line Input (стерео джек/XLR) и запараллеленый ему выходной разъем Link (XLR) имеют положительный контакт 2, отрицательный 3 и заземление 1.

Разъем RCA подводит сигнал непосредственно к входу встроенного усилителя, минуя регулятор громкости.

### 2.2. Элементы управления



(1) Индикатор питания

Этот светодиод светится синим, когда PAM5A включен (ON)

(2) Выключатель питания

Включает (ON) или выключает (OFF) прибор.

**Предупреждение:** убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует напряжению, указанному на задней панели прибора (230 В 50Гц).

(3) Сетевой предохранитель

Служит для защиты устройства. Заменять следует только на предохранитель такого же типа (230 В 2 А).

**Предупреждение:** обращайтесь к квалифицированному персоналу

(4) Сетевой шнур

Стандартный, с заземлением. Не обрезайте и не заменяйте сетевую вилку. Каждый раз перед включением в сеть убедитесь в наличии заземления в розетке.

**Предупреждение:** обращайтесь к квалифицированному персоналу

(5) Регулятор громкости

Позволяет установить требуемую громкость монитора.

**Предупреждение:** регулирует громкость сигнала, поступающего на комбинированный разъем Line Input (стерео джек/XLR). Разъем RCA подводит сигнал непосредственно к входу встроенного усилителя, минуя регулятор громкости.

(6) Link

Симметричный выход (XLR Male) для подсоединения другой активной акустической системы.

(7) Input

Симметричный аудио вход, комбинированный разъем Line Input (стерео джек/XLR)

(8) Sensitivity

Переключает входную чувствительность между LINE +6 дБ (аудио микшер) и MIC -45 дБ (микрофон)

(9) Direct Aux Input

Прямой вход, разъем RCA, уровень -10 дБ, подводит сигнал непосредственно к входу встроенного усилителя, минуя регулятор громкости.

(10) Clip

Индикатор перегрузки. Если горит постоянно, следует уменьшить громкость.

### 3. PAM5T 100/70 Вольт трансляционная компактная акустическая система

#### 3.1. Быстрое знакомство

Отключите питание всего оборудования перед коммутацией и установите регуляторы громкости на минимум!

Трансляционная акустическая система предназначена для работы с линией 100 или 70 Вольт, что подразумевает использование усилителя с выходным трансформатором.

Подсоедините трансляционную линию к  $\frac{1}{4}$  джеку или нажимным клеммам **PAM5**.

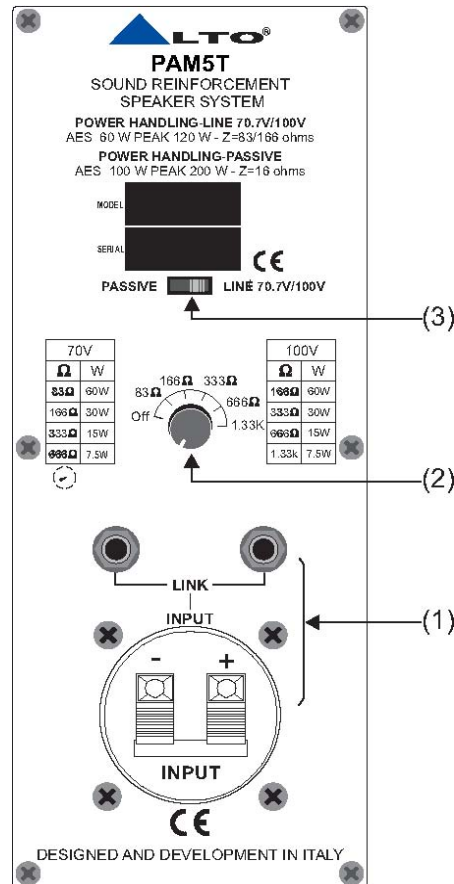
Выберете желаемую рабочую мощность **PAM5** с помощью поворотного переключателя на задней панели.

Для работы с 70-ти вольтовой линией можно установить значение от 60 Вт (83 Ом) до 7,5 Вт (666 Ом).

Для работы со 100 вольтовой линией можно установить значение от 60 Вт (166 Ом) до 7,5 Вт (1,33 кОм).

**Предупреждение:** перед включением усилителя, убедитесь, что правильно выбрана мощность поворотным переключателем и режим работы – переключатель **Passive-Line 70.7V/100V**.

### 3.2. Элементы управления



#### (1) Input / Link

**PAM5** снабжены двумя типами разъемов, моно  $\frac{1}{4}$  джеками (1) и нажимным клеммами. Положительный контакт обозначается знаком (+) или красным цветом. В случае использования моно  $\frac{1}{4}$  джека положительным является его кончик (tip). Отрицательный контакт обозначается знаком (-) или черным цветом. В случае использования моно  $\frac{1}{4}$  джека положительным является его корпус (sleeve). Второе гнездо  $\frac{1}{4}$  джека предназначено для подключения второго монитора к той же линии.

(2) Поворотный переключатель выбора желаемой рабочей мощности PAM5 – от 7,5 до 60 Вт для линий 70 или 100 Вольт. В положении **Off** громкоговоритель отключен от линии.

#### (3) Переключатель Passive-Line 70.7V/100V

Позволяет выбрать режим работы громкоговорителя между пассивным, 16 Ом и трансляционным, 70-100 Вольт.




#### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	РАМ5 - Пассивный контрольный персональный монитор
Звуковая мощность	100 Вт (AES) /200 Вт пик
Частотный диапазон	75...16000 Гц @ +/-10 дБ
Чувствительность (1 Вт@1 м)	94 дБ (1...2 кГц)
Макс. звуковое давление (1 м)	При 100 Вт 114 дБ, при 200 Вт 117 дБ
Динамические головки	Два 5-ти дюймовых широкополосных
Входы	INPUT -LINK моно джеки и нажимные клеммы
Импеданс	16 Ом номинал, 12 Ом минимум
Материал корпуса	Ударопрочный пластик, антрацитовый цвет
Монтажные точки	Четыре, резьба М4 (две для горизонтального, две для вертикального монтажа)
Размеры	315 (В) 195 (Ш) 195 (Г) мм
Вес	4.5 кг

	РАМ5А Активный контрольный персональный монитор
Мощность усилителя	100 Вт (RMS) (2*50 Вт Класс АВ) /200 Вт пик
Частотный диапазон	75...16000 Гц @ +/-10 дБ
Макс. звуковое давление	1 м 114 дБ @ 0.5 м 120 дБ
Динамические головки	Два 5-ти дюймовых широкополосных
Входы	MIC/LINE, симметричный -45/+6dB (комбинированный стерео джек/XLR)
	AUX -10 дБ, RCA
	LINK выход -45/+6 дБ, XLR
Регулятор громкости	Вращаемый, работает только со входом MIC/LINE
Питание	230V -115 В @ 50...60 Гц
Материал корпуса	Ударопрочный пластик, антрацитовый цвет
Монтажные точки	Четыре, резьба М4 (две для горизонтального, две для вертикального монтажа)
Размеры	315 (В) 195 (Ш) 195 (Г) мм
Вес	5.5 кг

	РАМ5Т 100/70 В трансляционная компактная акустическая система
Звуковая мощность	600 Вт (AES) /120 Вт пик (ограничено трансформатором)
	70.7 Вольт линия: 60 Вт (83 Ом); 30 Вт (166 Ом); 15 Вт (333 Ом); 7.5 Вт (666 Ом); OFF
	100 Вольт линия: 60 Вт (166 Ом); 30 Вт (333 Ом); 15 В (666 Ом); 7.5 Вт (1.33 кОм); OFF
Частотный диапазон	75...16000 Гц @ +/-10 дБ
Макс. звуковое давление (1 м)	При 60 Вт 110 дБ, при 120 Вт 113 дБ
Динамические головки	Два 5-ти дюймовых широкополосных
Входы	INPUT -LINK моно джеки и нажимные клеммы
	Переключатель пассивный / трансляционный
	Поворотный переключатель выбора мощности (Выкл + 5 градаций)
Материал корпуса	Ударопрочный пластик, антрацитовый цвет
Монтажные точки	Четыре, резьба М4 (две для горизонтального, две для вертикального монтажа)
Размеры	315 (В) 195 (Ш) 195 (Г) мм

Вес	5 кг
	ПАССИВНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ
Звуковая мощность	100 Вт (AES) /200 Вт пик
Частотный диапазон	75...16000 Гц @ +/-10 дБ
Чувствительность (1 Вт@1 м)	94 дБ (1...2 кГц)
Макс. звуковое давление (1 м)	При 100 Вт 114 дБ, при 200 Вт 117 дБ
Импеданс	16 Ом номинал, 12 Ом минимум

 <p><b>INVASK</b> <b>ИНВАСК</b> <a href="http://www.invask.ru">www.invask.ru</a></p>	<p><b>Москва</b>, Красногорск, ул. Ленина, д.3, ДК «Подмосковье», тел. (095) 565-01-61, E-mail: <a href="mailto:invask@invask.ru">invask@invask.ru</a></p> <p><b>Москва</b> тел.(095) 973-4974, 250-5343, E-mail: <a href="mailto:muza_s2001@mail.ru">muza_s2001@mail.ru</a></p> <p><b>Санкт-Петербург</b>, площадь Стачек, д.5 тел. (812) 147-2676 E-mail: <a href="mailto:nickdan@infopro.spb.su">nickdan@infopro.spb.su</a></p> <p><b>Новосибирск</b>, ул. Кирова, д.76 тел. /факс (3832) 66-8388 E-mail: <a href="mailto:invasksib@online.nsk.su">invasksib@online.nsk.su</a></p> <p><b>Красноярск</b>, ул. Перенсона , 9, тел. (3912) 58-5825</p> <p><b>Казань</b>, ул. Гвардейская, д. 16 Б, тел.(8432) 48-65-62, 66-75-21 E-mail: <a href="mailto:kazan@invask.ru">kazan@invask.ru</a></p> <p><b>Беларусь</b>, г. Барановичи, пр. Советский, д. 5, ТВК "АнВой" тел. (0163) 46-48-70. E-mail: <a href="mailto:invask@tut.by">invask@tut.by</a></p>
--	--